

SESIMBRA

- Desde 1925 -

TRAVESSIA
DA BAÍA DE SESIMBRA
"2025"

FEDERADOS

Normas de Participação

05 de outubro 2025

1. ENQUADRAMENTO

A “Travessia da Baía de Sesimbra” é uma das mais antigas e participadas provas de Natação em Águas Abertas de Portugal. Segundo o antigo nadador sesimbrense, Pedro Filipe, José Lourenço Filipe e José Maria da Conceição participaram em 1925 na primeira Travessia da Baía, na altura organizada pela União de Sesimbra. Foi mais tarde, em 1939/40, com a criação do Clube Naval e a colocação todos os anos da jangada que se passou a dinamizar a modalidade. Posteriormente, já organizada pela Câmara Municipal de Sesimbra, com o apoio da Associação Natação de Lisboa, esta prova tem alcançado um crescimento significativo do número de participantes.

A edição deste ano consta pela terceira vez do Circuito Nacional de Águas Abertas sendo a prova final da sua XVIII edição. E terá um percurso com distância aproximada de 2.500m, a ser percorrido em estilo livre, com partida da Praia da Califórnia e meta no mesmo local.

2. ORGANIZAÇÃO

A “Travessia da Baía de Sesimbra” é uma prova de natação organizada pela Câmara Municipal de Sesimbra e Associação Natação de Lisboa.

3. APOIOS

- Federação Portuguesa de Natação
- Associação de Natação de Lisboa
- Clube Naval de Sesimbra
- Multicrono – Cronometragem desportiva
- Simarsul
- Intermarché
- Kiabi
- Empresas da Especialidade (Aqualoja)
- Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra
- Polícia Marítima
- Instituto de Socorros a Náufragos
- Real Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Sesimbra
- Gabinete Municipal de Proteção Civil
- Juntas de Freguesia
- Agrupamento 325 de Sesimbra - Corpo Nacional de Escutas
- Agrupamentos de Escolas com turmas do Curso Profissional de Desporto
- Pescadores/remadores das aiolas

4. ARBITRAGEM

A arbitragem estará a cargo da Associação de Nataação de Lisboa.

5. DATA / LOCAL / PROGRAMA

Data: 05 de outubro de 2025
Local: Baía de Sesimbra
Secretariado: Praça da Califórnia: dia 4 de outubro das 15h00 as 21h00 e dia 5 das 8h00 às 10h00
Briefing Final da Prova: na zona de partida às 10h45
Partida: 11h00 na Praia da Califórnia
Chegada: Praia da Califórnia

6. PROVAS E ESCALÕES

Participação:
Podem participar nadadores com idade igual ao superior a 14 anos de idade (femininos) e 15 anos (masculinos), filiados na FPN nas disciplinas de Águas Abertas ou Masters de Águas Abertas, filiados na Federação de Triatlo de Portugal (FTP) ao abrigo do protocolo entre a FPN e a FTP, nadadores filiados junto de outras federações internacionais reconhecidas pela FINA, e outros nadadores por convite da organização.

Atendendo às particularidades da prova integrar o XVIII Circuito Nacional de Águas Abertas e de se realizar durante o período de filiação, serão utilizadas as categorias referente à época 2024-2025.

Categorias:

CATEGORIAS	MASCULINOS	FEMININOS
AA15 Masculino AA14/15 Feminino	2010	2010-2011
AA16/17	2008 – 2009	2008-2009
AA 18/19	2006-2007	2006 e 2007
AA 20+	2005 e + velhos	2005 e + velhas

GRUPO	ESCALÃO ETÁRIO	ANOS DE NASCIMENTO	Grupo	Escalão etário	Anos de nascimento
Master A	25 – 29	00-96	Master H	60 – 64	65-61
Master B	30 – 34	95-91	Master I	65 – 69	60-56
Master C	35 – 39	90-86	Master J	70 – 74	55-51
Master D	40 – 44	85-81	Master K	75 – 79	50-46
Master E	45 – 49	80-76	Master L	80 – 84	45-41
Master F	50 – 54	75-71	Master M	85 – 89	40-36
Master G	55 – 59	70-66	Master N e O	90 – 99	35-26

SISTEMA DE PARTIDAS

As partidas serão realizadas 1 vaga por sexo, sendo as partidas dadas com os nadadores dentro de água, e separadas por cerca de 5 minutos sensivelmente.

O procedimento a realizar após passagem pelo controlo será:

- 1- Os nadadores ficaram separados em “caixas” por vagas (1º masculinos, 2º femininos).
- 2- Após indicação da arbitragem os nadadores seguem para a água passando pelo controlo do chip e quando na água alinham-se para a partida.
- 3- No momento da partida as nadadoras repetem o procedimento acima.

7. PERCURSO

Os participantes terão de nadar pela direita das boias de sinalização, em zona “sem pé”, do local de partida assinalado na Praia da Califórnia, fazer a viragem na **última boia** assinalada no mapa e regressar até à meta estabelecida contornando a boia de meta pela direita e dentro do corredor de meta.

Em respeito com o estipulado no artigo 132.º do Regulamento Geral da FPN, a chegada será realizada dentro de água, os nadadores serão encaminhados para o funil por ordem de chegada e os tempos serão contados à passagem pelo tapete leitor de chips.

Os atletas só podem realizar o aquecimento na zona definida pela organização, assinalada no mapa, caso não seja cumprida a regra o atleta será impedido de participar na prova.



Nota: O percurso da prova “Travessia da Baía de Sesimbra”, acima apresentado, poderá ser alterado no dia da prova por motivos de segurança e ou de más condições atmosféricas.

CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO

Ao inscrever-se em qualquer uma das provas deste evento, o participante assume e aceita que:

- Se preparou adequadamente e que possui a robustez física necessária à conclusão da prova, participando por sua conta e risco neste evento.
- Na eventualidade de não cumprir o tempo limite estabelecido para a prova, a equipa de arbitragem poderá recolhê-lo da água.
- A organização poderá cancelar o evento por motivos de segurança, como tempestades, más condições do mar, ou outras situações que manifestamente possam colocar em perigo a integridade física dos participantes, não havendo lugar à restituição da taxa de inscrição.
- Poderá ser fotografado e filmado durante o evento, podendo essas imagens ser divulgadas publicamente ou utilizadas pela Organização;
- É conhecedor das Normas de Participação do evento e dos Regulamentos que regem as provas de Natação.
- Para os menores de idade, a responsabilidade da sua participação é exclusiva da entidade que representa ou dos seus tutores legais no caso de inscrição individual.

8. DISPOSIÇÕES GERAIS

- a) A segurança e apoio ao longo da prova serão da responsabilidade da Organização e assegurada por diversas embarcações, de acordo com o estipulado no Regulamento Geral da Federação Portuguesa de Natação.
- b) A organização não se responsabilizará por acidentes ou danos que os participantes sofram ou venham a sofrer no decorrer da prova. De igual modo, a organização não se responsabilizará por danos ou acidentes que os participantes venham a causar no decorrer da prova, decorrentes de má conduta desportiva ou desrespeito pelas regras em vigor.
- c) A organização reserva-se o direito de impedir a participação na prova ou de recolher, durante o percurso, todos os indivíduos que não apresentem condições técnicas e físicas para terminar a prova em segurança.
- d) É obrigatório o uso de touca fornecida pela organização e levantada no secretariado.
- e) Os nadadores serão marcados com o respetivo número nas costas, ombros e mãos de acordo com o Regulamento da WA.
- f) Não é permitido a utilização quaisquer tipos de relógios, durante a prova;
- g) Não será permitido o uso de boias sinalizadoras.
- h) É possível o uso de fato isotérmico mediante a temperatura da água, mas não de quaisquer meios auxiliares de propulsão, flutuação ou respiração.
- i) Mediante a temperatura da água, é obrigatório o uso de fato isotérmico até aos 17.9°C, permitido entre os 18°C e os 19.9°C, caso a temperatura da água se encontre a 20°C ou mais, o uso de fato não será permitido.
- j) Possibilidade de usar Golas ou Fitas que impeçam abrasão no pescoço.
- k) O Atleta, caso a organização o exija, deverá apresentar um documento de identificação válido Cartão Cidadão ou licença federativa.
- l) Será fornecido a cada participante um chip eletrónico terá de ser levantado até a hora de fecho do secretariado. Após a prova, o participante deverá devolver o chip eletrónico de cronometragem. No caso de não devolução, perda ou dano não accidental do chip, o participante deverá pagar o valor de 60,00€ à empresa MULTICRONO.
- m) Caso não tenha sido levantado até á hora de fecho do secretariado o participante está **proibido de realizar a prova.**

9. INSCRIÇÕES

As inscrições serão realizadas através do site da Câmara Municipal de Sesimbra e na plataforma da Multicrono <https://multicrono.com/aa/sesimbra>.

- a) A realização da “Travessia da Baía de Sesimbra” está condicionada ao número mínimo de 20 participantes com inscrição validada.
- b) Efetuada a inscrição, o participante irá receber imediatamente 3 opções de pagamento: MBWay, Referência Multibanco ou Cartão de Crédito para respetivo pagamento.
- c) A inscrição será validada após receção do pagamento.

Taxas de Inscrição:

- **Participantes em geral**
 - Até 21 de setembro de 2025 – **15€**
 - Após esta data – **20€**
- **Naturais ou residentes no concelho de Sesimbra**
 - Até 21 de setembro de 2025 – **12€**
 - Após esta data – **17€**

Todos os nadadores participantes e que se encontram inscritos no XVIII Circuito Nacional de Águas Abertas são elegíveis para aplicação do desconto previsto de 25%.

A partir de 25 de setembro não serão aceites qualquer tipo de inscrição.

10. CLASSIFICAÇÕES E TEMPOS LIMITE**a) Classificações Individuais**

Serão elaboradas as seguintes **classificações individuais**:

- Classificação Absoluta por Sexo
- Classificação por Categoria e Sexo

Tempo Limite

O tempo limite da prova será de 60 minutos após a chegada do vencedor.

11. PRÉMIOS**Prémios Individuais:**

- Troféu para os três primeiros atletas masculinos e femininos absolutos.
- Para todos os nadadores, será entregue uma medalha de participação.
- Por categoria e sexo será entregue uma medalha para o 1º, 2º, e 3º classificados.

Prémios Especiais:

- Troféu “Irmãos Filipe - Federados” para o primeiro atleta sesimbrense, natural ou residente no concelho de Sesimbra (mediante apresentação da declaração de morada fiscal em www.portaldasfinancas.gov.pt “**A minha Área**” → “**Todos os Serviços**” → “**Documentos e Certidões**” → “**Pedir Certidão**”, e selecione “**Domicílio Fiscal**”), com a melhor classificação no seu escalão etário. Se houver

dois ou mais sesimbrenses que satisfaçam esta condição, o troféu será entregue ao que realizou a travessia no menor tempo.

Entrega de Prémios:

- Os prémios serão entregues assim que estejam concluídos os resultados das provas.
- O Troféu “Irmãos Filipe - Federados” será entregue assim que for possível obter esse resultado.

12. PROTESTOS

- Serão aceites pela organização todos os protestos realizados por escrito (pelo delegado do clube ou nadador individual) e desde que até 15 minutos após a publicação dos resultados. Terão de ser submetidos por escrito pelo delegado do clube ou pelo nadador individual.
- A apresentação de um protesto implica o pagamento da importância de 50€, reembolsável no caso do mesmo acolher decisão favorável.
- Sempre que seja apresentado um protesto será constituído um Júri de Apelo, composto pelo Diretor da Prova e Juiz Árbitro da Travessia.
- O Júri de Apelo reunirá e deliberará de imediato, não sendo a sua decisão passível de recurso.

POLÍTICA DE PRIVACIDADE E SEGURANÇA

- a) Os dados recolhidos para efeitos de inscrição e controle da prova são geridos pela Câmara Municipal de Sesimbra, Associação de Natação de Lisboa (ANL) e pelas empresas suas prestadoras de serviços, no cumprimento e respeito do Regulamento Geral sobre a Protecção de Dados (RGPD).
- b) Ao inscrever-se, o participante assume conhecer e aceitar o RGPD.
- c) É garantido aos participantes, nos termos da lei, o acesso aos seus dados, podendo solicitar por escrito junto da Organização a sua atualização, correção ou eliminação.

13. CASOS OMISSOS

Os casos omissos nestas Normas de Participação serão resolvidos pela Organização, existindo um anexo (Plano de Contingência) para alguns dos casos.